

1765

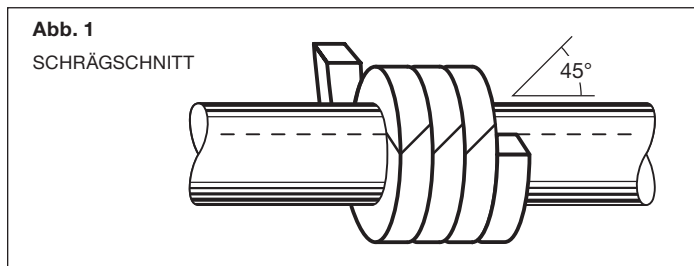
Einbauanleitung

PUMPEN

ANLAGENVORBEREITUNG

WICHTIG: Beim Einbau alle werksinternen Verfahren und vom Anlagenhersteller vorgeschriebenen Sicherheitsmaßnahmen befolgen. Vor dem Einbau alle Anweisungen durchlesen.

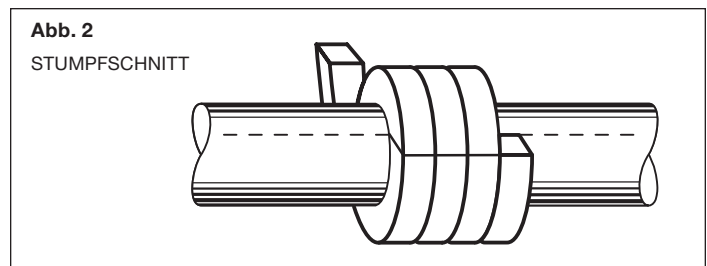
1. Die alte Packung aus dem Dichtraum entfernen. Der Dichtraum muss frei von Rückständen der alten Packung, Feststoffen und prozessbedingter Korrosion sein.
2. Die Pumpenbuchse prüfen. Sie muss in gutem Zustand sein, darf keinen starken Verschleiß, Lochfraß und keine Korrosion aufweisen, damit die Packung optimale Standzeit liefert.
3. Die Packungsbrille und den Brillenmitnehmer reinigen. Grate, Korrosion oder Werkstoffrückstände entfernen, die das Einsetzen in den Dichtraum behindern könnten.
4. Den Packungsquerschnitt berechnen.
 - a) Den Durchmesser der Wellenbuchse messen (oder einen Packungsdorn, eine alte Packungsbuchse oder ein Stück Holz mit dem gleichen Durchmesser wie die Wellenbuchse zur Hand nehmen und messen).
 - b) Die Dichtraumbohrung messen.
 - c) $\text{Querschnitt} = (\text{Bohrungs-ID} - \text{Schaft-AD}) \div 2$.
5. Die Packung um den Packungsdorn wickeln und bei einem vollständigen Ring markieren.
6. Die Packung vom Dorn nehmen. **Hinweis:** Die Packung vor dem Schneiden mit durchsichtigem Klebeband umwickeln, damit sich die Enden nicht ablösen.
7. Die Packung mit abgeschrägter oder stumpfer Stoßfuge zuschneiden, wie dargestellt in **Abb. 1** und **2**.
8. Mit Hilfe des ersten zugeschnittenen Rings der Packung weitere Ringe messen und zuschneiden, um den Dichtraum zu füllen. Nach dem Zuschneiden eines jeden Rings diesen um den Dorn wickeln und seine Passform prüfen, bevor er eingebaut wird.



EINBAU

9. Jeden einzelnen Packungsring in den Dichtraum einsetzen und mit der Packungsbrille soweit wie möglich in den Dichtraum drücken.
10. Jeden Ring mit einem Chesterton Stopfer 176 fest am Boden des Dichtraums feststampfen.
11. Schritte 9 und 10 so oft wiederholen, bis der Dichtraum gefüllt ist; dabei alle Ringstoßfugen um jeweils mindestens 90° versetzen.
12. Die Packungsbrille und den Brillenmitnehmer montieren und die Brillenschrauben festziehen, bis sie leicht gespannt sind.
13. Die Brillenspannung entlasten und die Brillenschrauben lösen, bis sich die Brille frei bewegen kann.
14. Die Schrauben von Hand festziehen, bis die Brille dicht an der Packung anliegt.
15. Mit einer Fühlerlehre prüfen, ob die Brille die Welle nicht berührt (eine solche Berührung erzeugt Wärme und führt zu Anlagenverschleiß und -schäden).
16. Einige Hersteller empfehlen das Vorwärmen der Anlage. Die Anweisungen des Herstellers befolgen und das Pumpengehäuse entlüften. Sicherstellen, dass die Brillenmutter noch gespannt sind. Die Pumpe anfahren.
17. Nach dem Anfahren der Anlage die Brillenschrauben so einstellen, dass eine zulässige Leckrate erhalten wird. Die Einstellungen müssen allmählich vorgenommen werden; nicht mehr als eine Einstellung alle 15 Minuten.

HINWEIS: Während der Einlaufperiode kann die Packung etwas Rauch oder Dampf entwickeln. Die Packungsbrille kann auch heißer werden, als dies in der Regel der Fall ist. Dieser Zustand behebt sich gewöhnlich nach den ersten 4 Betriebsstunden von selbst.



VORSICHTSMASSNAHMEN

Die folgenden Anweisungen sind allgemeiner Natur. Es wird vorausgesetzt, dass der Mechaniker mit mechanischen Packungen und insbesondere mit den jeweiligen Werksanforderungen für den erfolgreichen Einsatz von mechanischen Packungen vertraut ist. Im Zweifelsfall muss Hilfe von einem mit dem Produkt vertrauten Werksmitarbeiter angefordert oder der Einbau so lange aufgeschoben werden, bis ein Packungsvertreter verfügbar ist. Es müssen alle erforderlichen

Hilfsmaßnahmen für erfolgreichen Betrieb (Beheizung, Kühlung, Spülung) sowie Sicherheitsvorrichtungen angewendet werden. Diese Entscheidungen müssen vom Benutzer getroffen werden. Die Entscheidung zum Einsatz dieses Produkts oder beliebiger anderer Chesterton-Produkte für einen bestimmten Anwendungsfall liegt im Verantwortungsbereich des Kunden.



ZU BEZIEHEN DURCH:

Chesterton ISO-Zertifikate sind erhältlich unter www.chesterton.com/corporate/iso

860 Salem Street
Groveland, MA 01834 USA
Telefon: +1-781-438-7000 Fax: +1-978-469-6528
www.chesterton.com

© A.W. Chesterton Company, 2012. Alle Rechte vorbehalten.
® Gesetzlich geschützte Schutzmarke der A.W. Chesterton Company in den USA und anderen Ländern eingetragen.

FORM NO. DE14063 Rev. 1

1765 INSTALLATION INSTRUCTIONS - GERMAN

PRINTED IN USA 3/12

Übersetzungen dieser und anderer Einbauanleitungen können von www.chesterton.com heruntergeladen und gedruckt werden.